

பாடுபெறுதியோ நெஞ்சே கொடியார்க்கென்
வாடுதோட் பூசல் உரைத்து.

குறள் #1237

#KalviApp

1. நெஞ்சே! கொடியவர் என்று சொல்லப்படுகின்ற காதலர்க்கு என் மெலிந்த
தோள்களின் ஆரவாரத்தை உரைத்து, அந்த உதவியால் பெருமை
அடைவாயோ?

2. நெஞ்சே! கொடுமையானவராகிய அவரிடம் சென்று என் மெலியும்
தோள்களினால் ஏற்பட்டுள்ள வெற்றுகளைச் சொல்லி நீ பெருமை
பெறுவாயோ?

**Can you O my soul! gain glory by relating to the (so-called) cruel one the
clamour of my fading shoulders?**

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா